

L'Abaille de la Nouvelle-Orleans

NEW ORLEANS HERALD... OFFICE: 325 rue de Chartres... ENTRE CONTI ET BIENVILLE

TEMPERATURE

Table with 2 columns: Time (Du 5 décembre 1903) and Temperature (Fahrenheit/Centigrade)

Bulletin Météorologique

Washington, D. C., 5 décembre... Indications pour la Louisiane... Temps: beau dimanche et lundi; légers vents frais du nord à nord-est.

L'esprit américain

L'AFFAIRE DE PANAMA.

Il y a une justice à rendre aux Américains: ils ont au suprême degré l'art de se tirer d'une passe difficile, quand ils s'y sont engagés volontairement ou forcément... C'est là le secret de leurs succès, depuis qu'une série d'événements imprévus leur a permis de mettre la main dans les affaires de l'Europe, ou plutôt, les y a forcés.

A propos des fêtes d'un centenaire.

A la veille où nous voici, pour ainsi dire des fêtes qui auront lieu à la Nouvelle-Orléans à l'occasion du centenaire de la cession du territoire de la Louisiane par la France aux Etats-Unis, il nous paraît opportun de publier la lettre que M. le professeur Geo. L. O'Connell a bien voulu nous adresser hier, accompagnée de renseignements du plus haut intérêt.

Par le programme qui fait suite à la mission de l'éminent professeur, on verra que les soins les plus minutieux ont été apportés à l'ordonnance de la fête de nuit qui aura lieu à l'Opéra. M. O'Connell veut que le bal colonial ait son caractère propre; que ceux qui en seront les élus se transportent par la pensée à un siècle en arrière et assistent à une fête comme il s'en donnait à l'époque.

Nous reproduisons fidèlement les lignes qui nous ont été communiquées: M. l'Editeur de l'Abaille de la Nouvelle-Orléans. Cher Monsieur. Je vous envoie, sous ce pli, le programme "in-extenso" du Bal Colonial qui aura lieu à l'Opéra le 12 décembre.

Nous apprenons qu'à l'occasion de la venue prochaine à la Nouvelle-Orléans de M. Jussef, notre ambassadeur de France, notre colonie française a décidé de donner un banquet au représentant du gouvernement de la République.

Pavés de granit fondu

Les pavés de grès, tels qu'on les emploie dans la plupart des villes où l'on n'a pas adopté le pavage en bois, coûtent fort cher à cause des difficultés que l'on a pour les tailler: aussi proposent-ils maintenant de fabriquer artificiellement des pavés de granit en réduisant en poudre le granit naturel, puis en le faisant fondre dans des fours spéciaux à une température de 1700 degrés, pour le couler et le mouler en pavés qu'il ne resterait plus ensuite qu'à mettre en place.

Gas d'Eclairage Liquide

Un savant américain, M. Strouger, vient de découvrir un procédé pour la liquéfaction du gaz d'éclairage. Le gaz liquide, emmagasiné dans des récipients de petites dimensions, pourvus d'un brûleur spécial, donne un éclairage beaucoup plus intense que celui qu'on obtient avec le gaz ordinaire. On reviendrait ainsi au gaz portatif, mais sous une forme beaucoup plus pratique et ce pro-

LE MOYEN DE DECOUVRIR.

Remplissez une bouteille ou un verre ordinaire d'urine et laissez-la reposer pendant vingt-quatre heures. Si s'y forme un sédiment ou dépôt il est certain que les reins sont malades; si l'urine tache le linge c'est encore un indice de troubles des reins; un besoin trop fréquent d'uriner, ou des douleurs au dos sont encore des preuves convaincantes de désordres des reins et de la vessie.

CE QU'IL FAUT FAIRE.

Il est essentiel d'apprendre de tout de son côté, différents que le Swamp-Root de Dr. Kilmor, le grand remède des reins et de la vessie. Il faut disparaître de l'urine et quelle cause au passage, ou les mauvais effets qui résultent de l'usage de la liqueur de vin et de la bière et dispenser de l'ennui d'être obligé d'uriner trop souvent le jour, et de se lever continuellement la nuit.

Le Vatican et la Colombie.

Rome, Italie, 5 décembre. - Senor Gutierrez Ponce, ministre de Colombie auprès du Vatican, après un long entretien avec le cardinal Merry del Val, secrétaire pontifical, et d'autres cardinaux, a annoncé, au point de quitter Rome sans avoir pu conclure un accord pour la Colombie.

Les Allemands et la Macédoine.

Berlin, 5 décembre. - Faisant allusion au rapport de Londres d'après lequel l'Allemagne s'opposerait au plan de la Russie et de l'Autriche pour une administration internationale en Macédoine comme en Crète, le ministre des affaires étrangères a dit aujourd'hui que l'Allemagne, au contraire, avait fait tout en son pouvoir pour obtenir l'acceptation et la mise en pratique du programme Muerztig, qui reste la base du plan russo-autrichien.

RIEN N'EST PLUS MERVEILLEUX

Quoiqu'il soit, vous savez que vous pouvez vous débarrasser de votre indigestion et de votre constipation en prenant Hostetter's Stomach Bitters.

HOSTETTER'S STOMACH BITTERS

LE VATICAN ET LA COLOMBIE.

Rome, Italie, 5 décembre. - Senor Gutierrez Ponce, ministre de Colombie auprès du Vatican, après un long entretien avec le cardinal Merry del Val, secrétaire pontifical, et d'autres cardinaux, a annoncé, au point de quitter Rome sans avoir pu conclure un accord pour la Colombie.

LES COURSES.

Résultats d'hier. Première course, 6 furlongs - Lew Dora (Hennessy) 45; 2er, Terminus (Snyder) 52; 3er, Marco (Rice) 58.

CHUTE.

En débarquant d'un car à l'angle des rues Dryades et Poydras, l'opérateur M. Joe Bantz, âgé de 60 ans, est accidentellement tombé, se blessant au corps. Elle a été transportée à son domicile rue Telpolito, n° 123.

ATHENE LOUISIANAIS.

CONCOURS DE 1903. L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours de cette année: EDMOND ROSTAND ET SON THEATRE.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

LE MOYEN DE DECOUVRIR.

Remplissez une bouteille ou un verre ordinaire d'urine et laissez-la reposer pendant vingt-quatre heures. Si s'y forme un sédiment ou dépôt il est certain que les reins sont malades; si l'urine tache le linge c'est encore un indice de troubles des reins; un besoin trop fréquent d'uriner, ou des douleurs au dos sont encore des preuves convaincantes de désordres des reins et de la vessie.

CE QU'IL FAUT FAIRE.

Il est essentiel d'apprendre de tout de son côté, différents que le Swamp-Root de Dr. Kilmor, le grand remède des reins et de la vessie. Il faut disparaître de l'urine et quelle cause au passage, ou les mauvais effets qui résultent de l'usage de la liqueur de vin et de la bière et dispenser de l'ennui d'être obligé d'uriner trop souvent le jour, et de se lever continuellement la nuit.

Le Vatican et la Colombie.

Rome, Italie, 5 décembre. - Senor Gutierrez Ponce, ministre de Colombie auprès du Vatican, après un long entretien avec le cardinal Merry del Val, secrétaire pontifical, et d'autres cardinaux, a annoncé, au point de quitter Rome sans avoir pu conclure un accord pour la Colombie.

LES COURSES.

Résultats d'hier. Première course, 6 furlongs - Lew Dora (Hennessy) 45; 2er, Terminus (Snyder) 52; 3er, Marco (Rice) 58.

CHUTE.

En débarquant d'un car à l'angle des rues Dryades et Poydras, l'opérateur M. Joe Bantz, âgé de 60 ans, est accidentellement tombé, se blessant au corps. Elle a été transportée à son domicile rue Telpolito, n° 123.

ATHENE LOUISIANAIS.

CONCOURS DE 1903. L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours de cette année: EDMOND ROSTAND ET SON THEATRE.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

MARCHE AUX BESTIAUX

Table with 2 columns: Item (Bœufs, Vaches, etc.) and Price (par tête, par livre, etc.)

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIMENTATION

Table with 2 columns: Name (H. P. Perkins, Vincent Leseock, etc.) and Address (N. Y., etc.)

Bonne nouvelle

Des valeurs sont entrées par fraction dans le café que tient Pascal Luiza, à l'angle des rues Franklin et Gasquet, pendant la nuit de vendredi à samedi, et y ont volé des cigarettes, du whisky, du tabac et 37 de monnaie.

Vol pratique

Huit jockeys valant un dollar chacun ont été volés pendant la nuit d'hier au manège d'Angelo Orlandi, 3345 avenue Tulane. La porte principale avait été laissée ouverte par négligence.

CHUTE

En débarquant d'un car à l'angle des rues Dryades et Poydras, l'opérateur M. Joe Bantz, âgé de 60 ans, est accidentellement tombé, se blessant au corps. Elle a été transportée à son domicile rue Telpolito, n° 123.

ATHENE LOUISIANAIS.

CONCOURS DE 1903. L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours de cette année: EDMOND ROSTAND ET SON THEATRE.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

CHATELAIN.

Le Comité pour l'examen des manuscrits, outre ses membres, l'ensemble contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le Comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

Advertisement for 'Tout Commencement Est Difficile' (Everything begins is difficult) with text 'LA PARTIE LA PLUS DIFFICILE D'UNE CHOSE EST LE COMMENCEMENT. C'EST FACILE QUAND CELA A COMMENCÉ.'

Advertisement for 'INTERSTATE TRUST and BANKING COMPANY' with address '213 RUE DU CAMP'.

Advertisement for 'Joseph Schwartz Co. Ltd.' with address '821-835 rue Perdido' and an image of a horse-drawn carriage.

province, venue tout entière à Paris, elle avait eu de pénibles débuts et supporté toutes sortes de privations et d'épreuves. Sa robuste constitution en avait triomphé. Orpheline à quinze ans, sans amis, sans protecteurs, n'ayant jamais connu son père et rebâtée par les parents de sa mère, elle avait rompu le peu de liens qui l'attachaient à eux et s'était trouvée seule dans la mêlée, où elle était parvenue à se frayer un passage.

—C'est bizarre. On dirait qu'elle a des idées de se jeter à l'eau... Il doit y avoir là-dessous quelque amourette! Renée avoua: —Il y a déjà longtemps que je m'en doute, mais c'est tout. —Veillez sur elle. Certains disent qu'elle a un grand chagrin. La patronne ajouta avec une visible satisfaction d'elle-même et de son expérience déjà longue: —Je m'y connais. Tachez de la distraire. L'heure du déjeuner sonna.

Comme elle était heureuse alors au bras de son amant. Comme il se serait l'un contre l'autre en marchant avec précaution sur le bord des avenues séculaires, en redoutant une surprise et la révélation d'un amour dont ils n'avaient fait confidences à personne! N'était-elle le regret de sa faute, elle se serait crue transportée dans un paradis enchante. Ils étaient loin déjà ces jours de joie. Maintenant elle en était réduite à songer tristement à l'avenir qu'elle oubliait auparavant, absorbée par les joies du présent.

dans leurs promenades quotidiennes, lorsqu'ils regagnaient leurs chambres, le soir. Des la maison, chez les sœurs grises de l'Yvetot, elles s'étaient plu tout de suite, malgré la petite différence d'âge qui les séparait. Leur liaison s'était faite sans effort et rien ne l'avait altérée. La Normande ne considérait un peu comme la protectrice de son amie, plus frêle, plus fine et plus faible qu'elle. Elle la dominait de toute sa force comme de sa taille. Elles n'avaient plus de parents ni l'une ni l'autre, mais Renée Larcher était à la tête de sa petite rente qu'elle menageait avec soin, tandis que son amie n'avait pour toute fortune que les quelques sous de son père qui lui venaient de son André.

—Tu seras cause, dit-elle, qu'une concubine va prendre une mauvaise opinion de moi. Tant pis! Mais tu as bien tort de te faire tant de mauvais sang pour un homme. Il n'en vaut vraiment pas la peine. —Oh! pas celui-là! Si tu savais!... Renée haussa les épaules, ne voulant pas la contredire et la traita comme une enfant en lui disant: —Allons, soit raisonnable, et tâche de dormir. Le jour revint, blafard et pluvieux, un vrai jour de novembre, le mois le plus triste de tous, le mois des morts et de la chute des feuilles, des dernières, le mois où le faucheur des hommes fait sa grande moisson.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé après la lecture du manuscrit qui aura obtenu le prix. Les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.

—Tu seras cause, dit-elle, qu'une concubine va prendre une mauvaise opinion de moi. Tant pis! Mais tu as bien tort de te faire tant de mauvais sang pour un homme. Il n'en vaut vraiment pas la peine. —Oh! pas celui-là! Si tu savais!... Renée haussa les épaules, ne voulant pas la contredire et la traita comme une enfant en lui disant: —Allons, soit raisonnable, et tâche de dormir. Le jour revint, blafard et pluvieux, un vrai jour de novembre, le mois le plus triste de tous, le mois des morts et de la chute des feuilles, des dernières, le mois où le faucheur des hommes fait sa grande moisson.